



# da Hemauer

Das Stadtmagazin für Hemau und Umgebung

Ausgabe 42 | September 2025

**05** *Bürgerversammlungen*

**10** *Wir sind Weltmeister!*

**14** *Michaelimarkt*

Hamberger Kircherl  
Foto: Doris Wirth

wird gedruckt auf FSC®-zertifiziertem Papier für eine verantwortungsvolle und nachhaltige Waldwirtschaft.



## Kontakt Stadt Hemau

Anschrift: Propsteigaßl 2, 93155 Hemau  
Telefon: 09491/9400-0  
Fax: 09491/9400-24  
E-Mail: stadt@hemau.de  
Homepage: www.hemau.de

Ein detailliertes Telefon- und E-Mail-Verzeichnis mit den Kontaktdaten aller Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter finden Sie auf [www.hemau.de](http://www.hemau.de).

## Öffnungszeiten städtische Einrichtungen

### Rathaus

Montag-Freitag: 08:00–12:00 Uhr  
Donnerstag: 13:00–18:00 Uhr

### Wertstoffhof

Dienstag: 15:00–19:00 Uhr  
Freitag: 09:00–12:00 Uhr und 13:00–18:00 Uhr  
Samstag: 09:00–12:00 Uhr und 13:00–15:00 Uhr

### Stadtbibliothek

Dienstag: 08:00–11:00 Uhr  
Mittwoch: 15:00–18:00 Uhr  
Donnerstag: 08:00–11:00 Uhr und 16:00–19:00 Uhr  
Freitag: 15:00–18:00 Uhr

### Bauhof

Montag-Donnerstag: 07:00–12:00 und 12:30–16:00 Uhr  
Freitag: 07:00–12:00 Uhr

### Stadtwerke

Montag-Freitag: 08:00–12:00 Uhr  
Donnerstag: 13:00–16:00 Uhr

Der nächste **da Hemauer** erscheint in der KW 43/2025.

**Redaktions- und Anzeigenschluss:**  
07.10.2025 um 8:00 Uhr

## IMPRESSUM

### Herausgeber und Verlag

Scheck Druck GmbH & Co. KG  
Vertreten durch die Geschäftsführer  
Oliver Stapfer / Helga Meier

Anschrift: Haager Str. 7, 93155 Hemau  
Telefon: 09491/9536-0  
Homepage: [www.da-hemauer.de](http://www.da-hemauer.de)  
Steuer Nummer: 244/164/55003

### Auflage/Verteilung

4.100 Exemplare/monatlich  
Kostenlose Zustellung in jeden erreichbaren Haushalt der Stadt Hemau sowie der zur Stadt Hemau gehörigen Ortsteile.

Weitere Auslagestellen in Hemau:

- Rathaus
  - Rewe, Edeka
  - Tankstelle Jet
  - Bäckerei Dürr
  - Spielwaren Frankhauser
  - Mode Lanzl
- Online unter [www.da-hemauer.de](http://www.da-hemauer.de)

## „da Hemauer“ – Das Stadtmagazin für Hemau und Umgebung

### Kontakt

- [redaktion@da-hemauer.de](mailto:redaktion@da-hemauer.de) – für kostenlose redaktionelle Beiträge laut Redaktionsstatut
- [info@da-hemauer.de](mailto:info@da-hemauer.de) – für private und gewerbliche Anzeigen laut Mediadaten
- Redaktionsstatut und Mediadaten sind unter [www.da-hemauer.de](http://www.da-hemauer.de) einzusehen.

### Redaktion und Anzeigenverwaltung

Scheck Druck GmbH & Co. KG

### Inhalt

Zur Anlieferung von kostenfreien, redaktionellen Beiträgen und Bekanntmachungen wird auf das Redaktionsstatut auf der Homepage verwiesen. Die Preislisten für Werbeanzeigen und private Anzeigen sind den Mediadaten auf der Homepage zu entnehmen. Mit Namen oder Kurzzeichen gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder und müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen. Kürzungen der Beiträge sind möglich. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen.

### Haftung

Der jeweilige Auftraggeber versichert, dass durch die Auftragsvorgaben, insbesondere durch von ihm gelieferte Vorlagen, Rechte Dritter, z.B. Urheber-, Kennzeichen- oder Persönlichkeitsrechte, nicht verletzt werden. Der Auftraggeber stellt insoweit den Auftragnehmer von sämtlichen Ansprüchen Dritter einschließlich der Kosten der Rechtsverteidigung und/oder Rechtsverfolgung vollumfänglich frei.

### Urheberrecht

Alle in „da Hemauer“ veröffentlichten Beiträge sind urheberrechtlich geschützt und unterliegen den allgemeinen Nutzungsbedingungen.

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Stadt Hemau – vertreten durch Ersten Bürgermeister Herbert Tischhöfer, Propsteigaßl 2, 93155 Hemau, Tel.: 09491/9400-0, E-Mail: [stadt@hemau.de](mailto:stadt@hemau.de)  
Reproduktion, Nachdruck oder Nachahmung der von uns gestalteten Anzeigen ist nur mit unserer schriftlichen Genehmigung gestattet.

Für Irrtümer kann keine Haftung übernommen werden.  
Wir verweisen auf unsere Datenschutzhinweise und AGB auf der Homepage.

## Aus der Sitzung des Bau- und Umweltausschusses vom 02.09.2025

### Bauanträge

Für folgende Bauanträge wurde das Einvernehmen erteilt:

- Erweiterung des Kellergeschosses sowie Errichtung eines Wintergartens, He-

- mau, Tannenstraße 7
- Anlage einer Ausstellung für Gartenhäuser und Nebengebäude, Hemau, Garnisonstraße 6
  - Umbau der Wandhydranten im Gebäude „St. Michael“, Hemau, Riedener Straße 32

Die komplette Niederschrift des öffentlichen Teils

der Sitzung des Bau- und Umweltausschusses vom 02.09.2025 finden Sie unter [www.hemau.de](http://www.hemau.de).

HÖRBERATUNG | HÖRSYSTEME | HÖRSCHUTZ

# DAS ERSTE HÖRSYSTEM MIT EIGENER KÜNSTLICHER INTELLIGENZ

FÜR BESTES HÖREN UND VERSTEHEN

PHONAK  
life is on



Phonak Audéo™ R Infinio



## DAS HÖRHAUS

FILIALE HEMAU | Stadtplatz 5

✉ [hemau@das-hoerhaus.de](mailto:hemau@das-hoerhaus.de)

Mo-Fr 9-13 | 14-18 h

☎ 09491 953304

ÜBER 30-MAL IN IHRER REGION

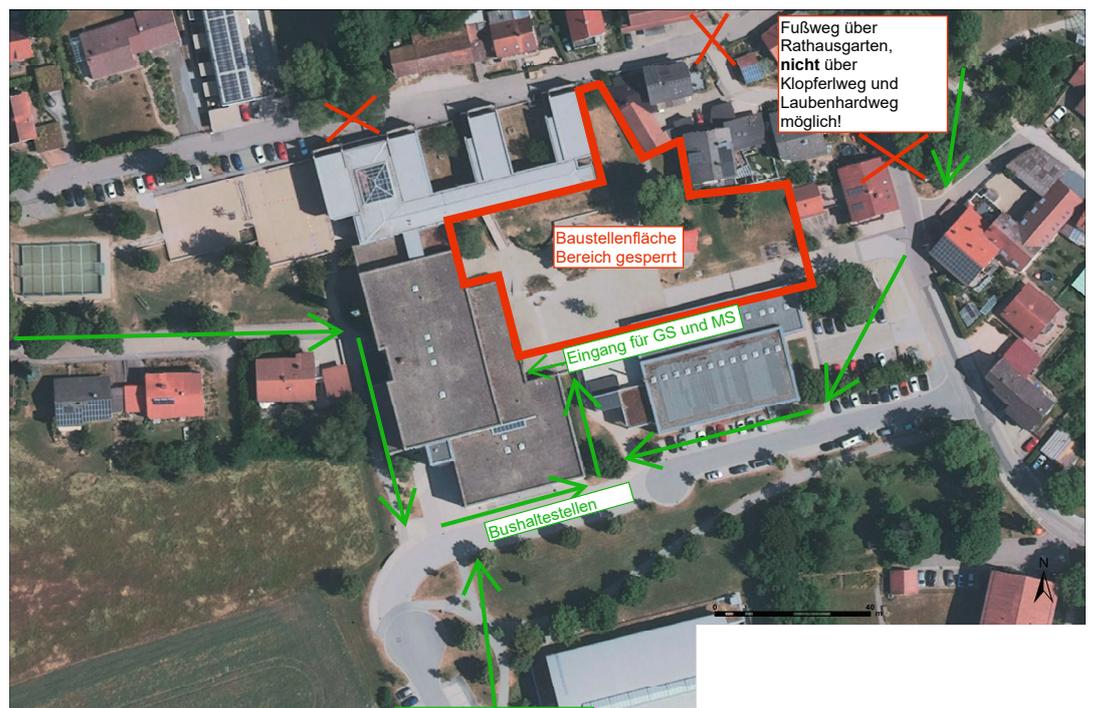
[WWW.DAS-HOERHAUS.DE](http://WWW.DAS-HOERHAUS.DE)

## Achtung, Schulanfang: Sicherheit an der Schulbaustelle und im Straßenverkehr

Die Sommerferien sind vorbei und die Schule geht wieder los. Vor allem für die Erstklässler, die zum ersten Mal den Schulweg antreten, ist im Straßenverkehr besondere Rücksicht geboten. Zudem sorgt in diesem Jahr eine Großbaustelle für veränderte Wege: Seit Juli laufen die Arbeiten zur Erweiterung und Sanierung der Schulen am Mönchsberg in Hemau. Damit alle sicher ins Klassenzimmer und wieder nach Hause kommen, gelten ab sofort folgende Regelungen.

### Veränderter Schulweg

Der Zutritt zur Grund- und Mittelschule erfolgt ausschließlich über den Haupteingang der Mittelschule.



Baustelle an den Schulen am Mönchsberg in Hemau: So sieht der geänderte Schulweg aus.

Dieser ist nur noch über die Treppe neben dem Heizkraftwerk erreichbar – der bekannte Weg für die Buskinder.

Eltern, die ihre Kinder mit dem Auto bringen, werden gebeten, ausschließlich die ausgeschilderten Elternhaltestellen neben der Tangrinthalle zu nutzen. Dort können die Kinder gefahrlos ein- und aussteigen, und über einen sicheren Fußweg direkt zum Schulhaus gelangen.

Schülerinnen und Schüler, die zu Fuß kommen, sollten den engen und unübersichtlichen Klopferweg meiden und auf den Fußweg im Rathausgarten ausweichen. Auch der Zugang über den Laubenhardweg wird weiter-



hin geschlossen bleiben. Zur Unterstützung der Kinder wird die Polizei zum Schulanfang vermehrt Präsenz zeigen.

### Parkplätze gesperrt

Wegen der Bauarbeiten müssen ab Beginn des neuen Schuljahres am 16. September 2025 auch die Parkplätze am August-Glockner-Ring im

Bereich der Turnhalle werktags von 7 bis 17 Uhr gesperrt werden. Außerhalb dieser Zeiten können die Parkplätze normal genutzt werden.

Text: Doris Wirth

## Ferien-Action in Hemau

**Toller Start in die Sommerferien im Hemauer Jugendtreff: Bei der Vormittagsbetreuung in der ersten Ferienwoche war von Kreativität über Spiel bis hin zu Action für jeden Geschmack etwas dabei.**

### Kreativität und Bewegung

Täglich begann der Tag für die 19 Mädchen und Jungen im Alter von acht bis zwölf Jahren mit einem gemeinsamen Frühstück. Anschließend standen abwechslungsreiche Angebote auf dem Programm: Die Kinder konnten Buttons mit der Buttonmaschine gestalten, Leinwände bemalen oder Kerzen gießen. Auch Bewegung und Teamgeist kamen bei Sport- und Outdoor-Spielen nicht zu kurz. Für ein besonderes Highlight sorgte Benedikt Lindner von der Tennisabteilung des TV Hemau mit einer Schnupperstunde auf den Hemauer Tennisplätzen.



Ein Highlight für die Ferienkinder: der Besuch bei der Hemauer Feuerwehr.

### Besuch bei Hemauer Feuerwehr

Ein weiterer Höhepunkt war der Besuch der Hemauer Feuerwehr. Gemeinsam mit dem Ersten Kommandanten Thomas Ziegau bekamen die Ferienkinder nicht nur eine spektakuläre Fettbrandexplosion zu sehen, sondern durften auch selbst einen Feuerlöscher bedienen und sogar im Löschfahrzeug

mitfahren. Den Schlusspunkt des jeweiligen Vormittags bildete ein gemeinsam zubereitetes Mittagessen. Den Essensplan für die Woche stellten die Kinder selbst auf.

Organisiert wurde die Ferienbetreuung von der Jugendpflege Hemau zusammen mit Miriam Schmitz von der Jugendsozialarbeit an der Grundschule Hemau.

„Es war für alle wieder eine schöne erste Ferienwoche. Den Kindern hat es gut gefallen und es gab auch viel positives Feedback seitens der Eltern. Für nächstes Jahr ist wieder eine Neuauflage geplant“, so Gemeindejugendpfleger Andreas Lohmeier.

Text: Doris Wirth  
Foto: Miriam Schmitz



# BÜRGERVERSAMMLUNGEN 2025

## Einladung an alle Bürgerinnen und Bürger

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

auch in diesem Jahr gibt es in unserer Gemeinde wieder viele Themen und Projekte, die wir gemeinsam voranbringen wollen. Bei den Bürgerversammlungen möchten wir Sie umfassend darüber informieren – und vor allem auch hören, was Ihnen wichtig ist.

Mir ist es ein großes Anliegen, dass möglichst viele von Ihnen die Gelegenheit nutzen, sich einzubringen. Denn Ihre Anregungen, Ideen und auch Ihre Kritik helfen uns, die Aufgaben in unserer Kommune noch besser umzusetzen.

Falls Sie am Termin in Ihrem Ort nicht teilnehmen können, sind Sie selbstverständlich auch bei jeder anderen Bürgerversammlung herzlich willkommen.

Ich freue mich auf den Austausch mit Ihnen!

Ihr

**Herbert Tischhöfer**  
Erster Bürgermeister Stadt Hemau

- **Mittwoch, 08. Oktober 2025**  
**Aichkirchen**  
Gasthaus Meyer, Aichkirchen
- **Donnerstag, 09. Oktober 2025**  
**Thonlohe**  
Gasthof Graf, Thonlohe
- **Freitag, 10. Oktober 2025**  
**Hemau/Kollersried/Klingen**  
Gasthof Ferstl-Bruckmeier, Hemau
- **Mittwoch, 15. Oktober 2025**  
**Langenkreith**  
Stodlwirt, Langenkreith
- **Donnerstag, 16. Oktober 2025**  
**Berletzhof/Neukirchen/Pellndorf**  
Gasthof Mirbeth, Tiefenhüll
- **Freitag, 17. Oktober 2025**  
**Hohenschambach/Haag/Laufenthal**  
Gasthaus Zur Post, Hohenschambach

*Beginn jeweils um 19:30 Uhr*

Alle Informationen auch unter: [hemau.de](https://www.hemau.de)

Folge uns auf   



STADT HEMAU

## Neue Fototerminals im Rathaus

Im Rathaus Hemau stehen ab sofort moderne Fototerminals zur Verfügung. Wer einen neuen Personalausweis oder Reisepass beantragt, kann sein Passfoto nun direkt vor Ort aufnehmen lassen – für sechs Euro pro Bild.

Hintergrund der Einführung

ist eine bundesweite Neuregelung: Um Manipulationen zu verhindern und die Sicherheit zu erhöhen, dürfen Passbilder nur noch digital erfasst werden – entweder per QR-Code aus einem zertifizierten Fotostudio oder Drogeriemarkt oder direkt über die neuen Terminals im Rathaus. Gedruck-

te Lichtbilder auf Papier sind nicht mehr erlaubt.

Text und Foto: Doris Wirth

### AUF EINEN BLICK

Sie haben Fragen zum Thema? Das Team des Einwohnermeldeamts der Stadt Hemau ist gerne für Sie da unter Tel.: 09491/9400-17 und per E-Mail an [stadt@hemau.de](mailto:stadt@hemau.de). Oder kommen Sie persönlich im Rathaus vorbei (Zimmer 03).



Die neuen Fototerminals zur digitalen Passbildfassung sind in Betrieb.



„Und wo sind Versicherungen, wenn man sie mal braucht?“  
Also wir sind hier.



gabler allfinanz gmbh  
Roter Bügel 1  
Hohenschambach  
Telefon 09491 952250  
[zurich.de/gabler-allfinanz](http://zurich.de/gabler-allfinanz)

## Fundbüro

- 30.07.2025: eine Europäisch-Kurzhaar-Katze, bereits im Tierheim Regensburg, gef.: Laufenthal-Schlossberg
- 05.08.2025: Schlüssel, gef.: Edeka Parkplatz, Hemau
- 12.08.2025: Schlüssel mit Aufkleber „Hallentore“, gef.: Hohenschambach, Ecke „Alte Straße“/ „Schachaer Straße“
- 13.08.2025: eine Europäisch-Kurzhaar-Katze, weiblich, getigert, bereits im Tierheim Regensburg, gef.: Regensburger Straße, Nähe TEZ, Hemau

- 18.08.2025: Ring, gef.: Waschanlage „Waschecht“, Hemau
- August 2025: Schlüssel, Fundort unbekannt

Bitte melden Sie sich im Fundbüro im Zimmer 03 des Rathauses, wenn Sie etwas gefunden oder verloren haben. Tel.: 09491/9400-17. Fundsachen werden sechs Monate lang aufbewahrt.

## Ferienstpaß pur bei den Vier-Tages-Fahrten



Bürgermeister Herbert Tischhöfer (rechts) mit den 105 Hemauer Ferienkindern der Vier-Tages-Fahrten 2025

Eine tolle dritte Augustwoche erlebten die 105 Ferienkinder der diesjährigen Vier-Tages-Fahrten. Spannende Ausflugsziele, jede Menge Action und viel Spaß standen auf dem Programm der Ferienaktion, die das Landrats-

amt Regensburg und die Gemeinden gemeinsam organisieren.

So ging es für die 9- bis 13-Jährigen und ihre zwölf ehrenamtlichen Betreuerinnen und Betreuer einmal quer

durch Bayern: vom Bayernpark in Reisbach über das Palm Beach in Nürnberg und die Bavaria Filmstudios in Grünwald bis hin zum Erlebnisbad in Wolnzach. Ein weiteres Highlight war der Ausflug ins geheimnisvolle Fel-

senkellerlabyrinth in Schwandorf, verbunden mit einem erfrischenden Besuch im dortigen Erlebnisbad. Am Ende der Ausflugswoche waren sich alle einig: „Nächstes Jahr sind wir wieder mit dabei!“

Text und Foto: Doris Wirth

## Standesamtliche Nachrichten August 2025

In der Zeit vom 01.08. bis 31.08.2025 haben auf dem Standesamt Hemau die folgenden Paare die Ehe geschlossen. Die schriftliche Einwilligung zur Veröffentlichung liegt vor.

- 01.08.2025: Stefanie Kaa und Michael Hiermeier
- 02.08.2025: Nicole Kager und Andreas Pribytkow

In der Zeit vom 01.08. bis 31.08.2025 wurde beim Standesamt Hemau der Sterbefall folgender Personen beurkundet. Die schriftliche Einwilligung zur Veröffentlichung liegt vor.

- 06.08.2025: Theres Halbritter, geb. Schmid, Hemau
- 11.08.2025: Barbara Kreszenz Meyer, geb. Meier, Hemau, Gemeindeteil Angern
- 12.08.2025: Anna Pfisterer, geb. Lanzl, Hemau
- 22.08.2025: Katharina Kreszenz Stuis, geb. Achhammer, Hemau
- 23.08.2025: Johann Konrad Brandl, Hemau, Gemeindeteil Büberl

In der Zeit vom 01.08.2025 bis zum 31.08.2025 wurde im Standesamt Hemau die Geburt folgender Person beurkundet. Die schriftliche Einwilligung zur Veröffentlichung liegt vor.

- 07.08.2025: Samira Sarah Brandl, Hemau, Gemeindeteil Tiefenhüll

**Herbstbasteln**  
in der  
Stadtbibliothek  
Hemau

Mittwoch, 24. September 2025  
15-18 Uhr

kostenlos

für Kinder  
ab 4 Jahren

ohne  
Anmeldung

STADT HEMAU

## Bunt, spannend und kreativ: Herbst-Angebote in der Stadtbibliothek Hemau

**Der Herbst hält Einzug und mit ihm jede Menge bunte Aktionen in der Stadtbibliothek Hemau.**

### Michaelimarkt: Spielen und Entdecken

Am Sonntag, den 21. September 2025, beteiligt sich das Bibliotheksteam wieder am Michaelimarkt. Unter dem Motto „Spielen & Entdecken“ öffnet die Bibliothek im Hemauer Zehentstadel zwischen 14 und 17 Uhr ihre Pforten. Interessierte können nicht nur das vielfältige Medienangebot durchstöbern, sondern auch ihre Geschicklichkeit bei Spielen in verschiedenen

Schwierigkeitsstufen testen. Für Kinder gibt es außerdem ein besonderes Highlight: Die Glitzertattoo-Station kehrt zurück – der absolute Renner im vergangenen Jahr.

### Herbstbasteln: Kreativer Nachmittag

Nur wenige Tage später am Mittwoch, den 24. September 2025, laufen Scheren, Pinsel und Stifte wieder heiß: Von 15 bis 18 Uhr dürfen kleine Bastelmäuse ab vier Jahren wieder kneten, schnipseln, klecksen und kleben. Ob Pilze, Eulen und andere Tiere aus Holz, Wichtel, Halloween-Deko, Fensterbil-

der, Anhänger oder Windlichter: Der Fantasie sind keine Grenzen gesetzt. Die Teilnahme ist kostenlos. Das komplette Bastelmaterial stellt die

Stadtbibliothek bereit. Eine Anmeldung ist nicht nötig – einfach vorbeikommen und mitmachen!

*Text und Foto: Doris Wirth*



Unter Anleitung von Barbara Lohmaier wird in der Stadtbibliothek am 24. September Herbstdeko und mehr gebastelt.



### Einladung zur Mitgliederversammlung des Turnverein Hemau e.V. 1904

**am Freitag, 24. Oktober 2025**  
um 19:00 Uhr im TV - Sportüberl

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Jahresbericht 1. Vorstand
4. Kassenbericht 3. Vorstand und der Kassenprüfer
5. Entlastung der Vorstandschaft
6. Grußwort des Bürgermeisters
7. Wünsche und Anträge
8. Schlusswort 1. Vorstand

Zu behandelnde Anträge für die Mitgliederversammlung müssen bis 17.10.2025 im TV-Büro eingegangen sein.

**Der TV Hemau lädt alle seine Mitglieder zur Hauptversammlung 2025 recht herzlich ein.**

**Auf zahlreiches Kommen freuen sich die Vorstände des TV Hemau!**

**Dieter Marschall 1.Vorstand**

# BRAUT ebene1

[www.brautebene1.de](http://www.brautebene1.de)

Lerne uns bei unserer Hausmesse am 11.10.25 kennen und sichere Dir Deinen Messegutschein!

Anmeldung/Terminvereinbarung erforderlich unter 09498 /90 71 077 oder WhatsApp

0151 445 016 48

Riegelweg 3a

93164 Laaber direkt an der A3

Tel.: 09498/90 71 077

Mo.– Sa. Termine

nur nach Vereinbarung



## Impro-Theater „Glücksspiu“ im Zehentstadel

Beim Impro-Theater der Gruppe „Glücksspiu“ am Freitag, den 24. Oktober, um 20 Uhr im Hemauer Zehentstadel darf man sich auf einen Abend voller Spontaneität, Humor und unerwarteter Wendungen freuen.

Was Improvisationstheater genau ist? Ganz einfach: Theaterspielen ohne Drehbuch! Jede Szene, jeder Dialog entsteht im Moment – inspiriert von den Vorgaben aus dem Publikum. Jeder Abend ist einzigartig, unvorhersehbar und garantiert zum Lachen. Karten gibt es im Vorverkauf unter [www.faire-tickets.de](http://www.faire-tickets.de), in der

Buchhandlung im Alten Rathaus sowie auch an der Abendkasse.

Text: Stefan Mirbeth  
Foto: Christian Erhardt



### Stellenangebot

## Reinigungskräfte auf Minijob Basis gesucht (m/w/d)

Wir suchen für unseren Standort in Brunn 2-3 Reinigungskräfte für die Unterhaltsreinigung unserer Sozialräume und Büroflächen.

#### Beschreibung:

- Gründliche Reinigung der Sanitärräume im Fertigungsbereich (WC's, Duschen, Umkleiden) inkl. Bodenflächen sowie Aufenthaltsraum
- Reinigung von Büroräumen inkl. Toiletten und Bodenflächen
- Reinigung von Glasflächen
- Einsatz an 3 Tagen pro Woche jeweils zwischen 7 und 12 Uhr, zur Urlaubsvertretung ggf. auch an 5 Tagen.
- Festlegung der Einsatztage nach individueller Absprache

#### Ihr Profil:

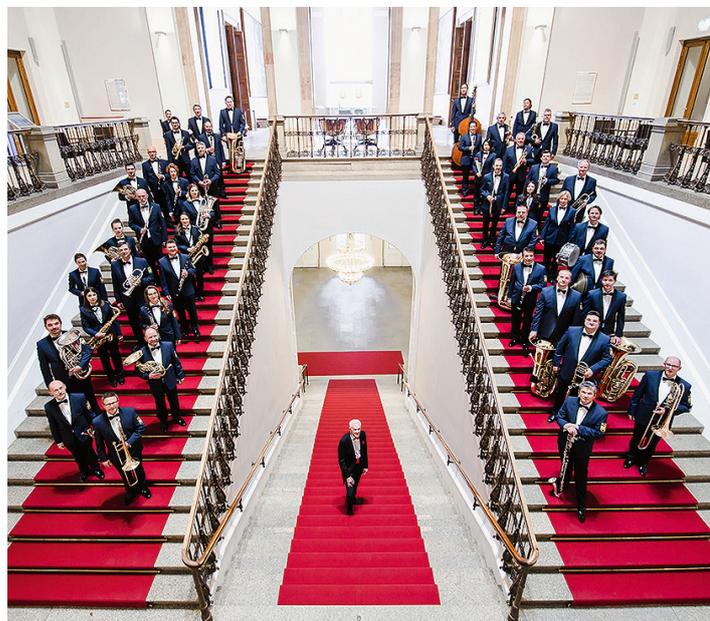
- Erfahrung im Reinigungsbereich
- Gute Deutschkenntnisse
- Zuverlässigkeit, Sorgfalt und ein ausgeprägtes Gespür für Ordnung und Sauberkeit zeichnen Sie aus!

## Polzeiorchester Bayern gastiert in Hemau

Der Lionsclub Oberpfälzer Jura lädt ein zum Benefizkonzert des Polzeiorchesters Bayern am Samstag, den 18. Oktober 2025, in der Tangrintelhalle Hemau. Einlass ist ab 18 Uhr, Beginn um 19 Uhr.

Das Polzeiorchester Bayern

ist das professionelle sinfonische Blasorchester der Bayerischen Polizei. Es besteht aus 45 studierten Berufsmusikerinnen und -musikern aus 17 Nationen und versteht sich als Bindeglied zwischen Polizei und Bürgern. Seit 2006 steht der Klangkörper unter der Leitung des



Silberhorn Blechtechnik GmbH  
Breiten-Nord 1, 93164 Brunn  
+49 (0) 9498 907670  
www.silberhorn-blt.de/karriere

MORE INFO

SILBERHORN BLECHTECHNIK

Generalmusikdirektors der Bayerischen Polizei Prof. Johann Mösenbichler.

Im Dienst der guten Sache spielt das Polzeiorchester Bayern jährlich bis zu 50 Benefizkonzerte zu sozialen, karitativen und kulturellen Zwecken in ganz Bayern. Im Rahmen dieser Wohltätigkeitsveranstaltungen arbeitet das Orchester mit Vereinen, Stiftungen, Kultur- und Tourismusämtern zusammen und erspielte bereits mehr-

fach Benefizjahreserlöse von über einer Viertelmillion.

Die Konzertbesucher in Hemau dürfen sich auf ein hochklassiges Musikerlebnis freuen und unterstützen daneben den Lionsclub, der den Erlös ohne Abzüge an das Blindeninstitut Hemau und weitere soziale, karitative und kulturelle Einrichtungen in Hemau spendet.

Text: Dr. Michael Semmelmann  
Foto: Tobias Epp

### AUF EINEN BLICK

- Kartenvorverkauf bei OK Ticket unter <https://okticket.de>
- Kartenverkauf an Abendkasse: 22 Euro; Ermäßigung auf 18 Euro für Behinderung ab 50 Prozent, Jugendliche, Auszubildende und Studenten mit entsprechendem Ausweis
- Weitere Infos unter <https://polzeiorchester.bayern.de> und <https://oberpfaelzer-jura.lions.de>

## Von Laufenthal nach Dublin: Ärztin holt Fußball-WM-Titel

Während die deutsche Damen-Nationalelf bei der diesjährigen Fußball-EM leer ausging, darf sich Hemau über eine echte Weltmeisterin freuen: Dr. Sabrina Pöllinger triumphierte mit dem neu gegründeten deutschen Ärztinnen-Nationalteam bei der WM in Irland.

### Medizin im Beruf, Fußball im Herzen

Pöllinger stammt aus Laufenthal. Nach dem Abitur am Gymnasium Parsberg verließ sie die Gemeinde, um in Frankfurt Medizin zu studieren. Heute arbeitet die 28-Jährige als Assistenzärztin in der Orthopädie und Unfallchirurgie am Sana Klinikum in Offenbach.

Die Leidenschaft für Fußball begleitet sie seit Kindertagen. Zunächst kickte sie mit ihrem Bruder, später dann im Damenteam der Spielgemeinschaft SG Hohenschambach/DJK Eichlberg-Neukirchen. Seit ihrem Umzug nach Hessen läuft sie in der Verbandsliga Süd für die SpVgg Oberrad 05 auf.

### Der Weg ins Nationalteam

Während das Nationalteam der Herren schon seit über 20 Jahren bei der „World Medical Football Championship“ – der Fußball-WM der Ärzte – antritt, schickten die Damen heuer erstmals ein Team ins Rennen. Erst letztes Jahr wurde es aus der Taufe gehoben. „Ich bin über Social Media darauf aufmerksam geworden und habe mich einfach mal gemeldet“, erzählt Pöllinger. Kurz darauf folgte ein erstes Trainingscamp in Köln. Seitdem ist die junge Ärztin Teil der Mannschaft – neben 17 weiteren Spielerinnen aus ganz Deutschland.



Zwischen Visite und Verteidigung: Ärztin und Weltmeisterin Dr. Sabrina Pöllinger.

Bis zum WM-Debüt im Juli 2025 blieb kaum Zeit zum Trainieren. Insgesamt drei Trainingswochenenden mussten reichen, um aus den Medizinerinnen verschiedenster Fachrichtung ein eingeschworenes Team zu bilden. „Alle Spielerinnen sind aber in Fußballvereinen aktiv und das ganze Jahr über im Training. Einige haben auch schon höherklassig gespielt. Wir haben also schnell gut harmonisiert“, berichtet Pöllinger.

### Vom Außenseiter ins Finale

In Dublin trafen insgesamt 70 Teams aus aller Welt in verschiedenen Herren- und einem Damen-Wettbewerb aufeinander. Bei den Damen traten 14 Mannschaften im Modus 7 gegen 7 auf dem Kleinfeld gegeneinander an. Pöllinger spielte auf der Verteidigerposition. Die Trainerbank übernahm kurzerhand ein verletzter Spieler aus dem deutschen Herren-Nationalteam.

Die deutschen Ärztinnen trafen in der Vorrunde auf Panama, Kanada und Australien und sicherten sich einen Platz unter den besten Acht. Über Viertel- und Halbfinal-

le ging es bis ins Endspiel – erneut gegen die starken Kanadierinnen, denen sie in der Vorrunde noch unterlegen waren.

### Sieg gegen Kanada – Weltmeistertitel für Deutschland

Vor voll besetzten Zuschauerrängen war die Stimmung im Stadion aufgeheizt. Die Ärztinnen stellten sich aber auf den bekannten Gegner ein. Die deutsche Defensive ließ den kanadischen Topstürmerinnen kaum Raum

und die deutsche Torhüterin glänzte mit tollen Paraden. „Bis zur Halbzeit hatten wir es noch gar nicht realisiert, dass wir wirklich gewinnen können. Als wir gemerkt haben, dass mehr drin ist, war volle Motivation da“, erinnert sich Pöllinger.

Nach sechs harten Spielen mobilisierten die Ärztinnen noch einmal alle Kräfte und setzten sich in einem temporeichen, körperlich intensiven Spiel mit 4:1 durch. Danach kannte der Jubel keine

## Taxi Holzer Hemau

Taxi- und Mietwagenbetrieb  
Marco Holzer  
Beratzhausener Str. 22  
93155 Hemau  
[www.taxi-holzer.de](http://www.taxi-holzer.de)



Unser freundliches und hilfsbereites Team ist für Sie da:

- Personenbeförderung
- Rollstuhltaxi
- Krankenfahrten
- Dialysefahrten
- Bestrahlungsfahrten
- Fahrten zur Chemotherapie
- REHA-Fahrten
- Besorgungs- und Kurierfahrten

Komfortabel und pünktlich!

Ihr zuverlässiger Taxi-Ruf: 0 94 91 / 712  
oder per Mail: [marco@taxi-holzer.de](mailto:marco@taxi-holzer.de)



Grenzen – doppelt erfreulich, da sich auch die deutschen Ärzte im kleinen Finale gegen Brasilien einen hervorragenden dritten Platz sicherten.

### Zwischen Heimatbesuch und neuen Zielen

Wie fühlt man sich nun als frisch gebackene Weltmeisterin? „Es ist schon ein cooles Gefühl“, sagt Pöllinger schmunzelnd. „Eigentlich wollte ich nur ein bisschen Sport machen und Spaß haben. Aber es war etwas ganz Besonderes, so viele neue Leute kennenzulernen, die man in seinem normalen Alltag nie treffen würde – vor allem aus den anderen Ländern.“

Nach dem Titelgewinn bleibt nicht viel Zeit zum Ausruhen. Die Ärzte-Fußball-WM findet jährlich statt. Schon 2026 steht das nächste Turnier in Costa Rica an – mit einem klaren Ziel: Titelverteidigung.

Bis dahin haben die Hemauer aber noch Gelegenheit,

Sabrina Pöllinger persönlich zu ihrem Erfolg zu gratulieren.

Denn die Weltmeisterin kehrt regelmäßig zu Besuch

in ihre Heimat zurück.

Text: Doris Wirth



Foto: Jana Buk

Das deutsche Ärztinnenteam feiert den WM-Titel.

## Schamerer Wehr beim Blaulichtlauf

Starker Auftritt der Schamerer Wehr beim dritten Johanniter-Blaulichtlauf Anfang August: Das Team der Feuerwehr Hohenschambach erreichte einen tollen 18. Platz bei 94 teilnehmenden Gruppen. Der Johanniter-Blaulichtlauf fand auf der 1,3 Kilometer langen Schaeffler-Teststrecke in Regensburg statt, wo die Teilnehmenden ihre Runden drehen konnten. Mit den Er-



lösen aus den Anmeldegebühren wird der Katastrophenschutz in der Region gestärkt.

Text: Andreas Freihart

Foto: Peter Schmid

## Frauenbund Hemau spendet Erlös aus Kräuterbuschen-Aktion

Maria Himmelfahrt ist ein hoher Festtag in Bayern und es wurden allerorten Kräuterbuschen ge-

weht – so auch in Hemau. Die Frauen fertigten heuer insgesamt 230 Kräutersträuße, die man vor und

nach den Gottesdiensten gegen eine Spende erwerben konnte.

### Hohe Spendensumme

So kam eine stattliche Summe von 927 Euro zusammen, welche aus der Frau-

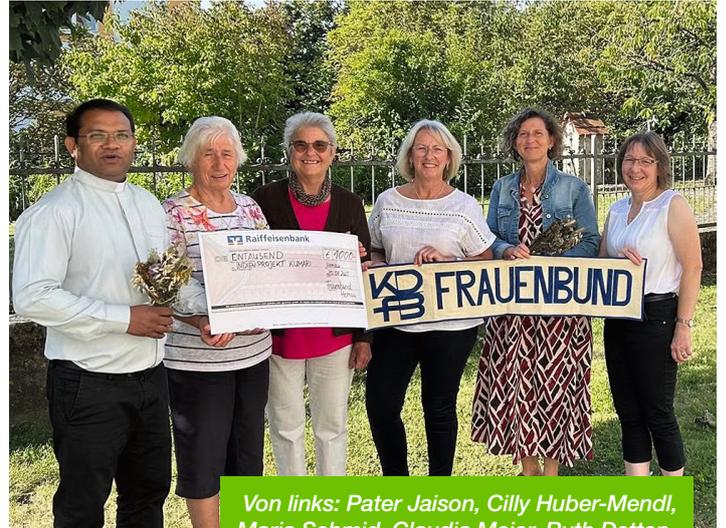
enbundkasse auf insgesamt 1.000 Euro aufgerundet wurde. Der Betrag wurde dieses Jahr an Pater Jaison, OCD, Eichlberg, für den Verein zur Förderung von Hilfsprojekten für benachteiligte Kinder in Kumari, Indien, übergeben. Allen, die diese Aktion unterstützt haben, ein herzliches „Vergelt's Gott“.

### Alter Brauch

Die Kräuterweihe gehört zu den volkstümlichen Bräuchen der römisch-katholischen Kirche und ist schon seit dem 9. Jahrhundert be-

kannt. Typische Kräuter für die Buschen sind Alant, echtes Johanniskraut, Wermut, Beifuß, Rainfarn, Schafgarbe, Königskerze, Kamille, Thymian, Baldrian, Eisenkraut und die verschiedenen Getreidesorten. Nach altem Volksglauben besitzen die geweihten Buschen außerordentliche Heilkräfte und werden im Haus aufbewahrt, um das Jahr über Gefahren abzuwehren.

Text: Johanna Fanderl  
Foto: Franz Ziegaus



Von links: Pater Jaison, Cilly Huber-Mendl, Maria Schmid, Claudia Meier, Ruth Dettenwanger-Baumer und Annemarie Geitner.

## KDFB Hohenschambach reiste mit Ferienkindern in die Vergangenheit

Der KDFB Hohenschambach beteiligte sich auch dieses Jahr am Ferienprogramm von Schama e. V. Der Frauenbund bot das Thema „Früher, heute, draußen“ für die Altersklasse von sieben bis zwölf Jahren an. Im Pfarrgarten erwartete die 30 teilnehmenden Kinder ein vierstündiges Programm: Spiele in Gruppen, zu zweit oder auch alleine.



An drei wechselnden Spielstationen konnten sich die Kinder mit Spielen aus früheren Zeiten beschäftigen, zum Beispiel mit dem Abwurfspiel

„Kirschen essen“, mit „Blinde Kuh“, „Ochs am Berg“ oder „Kaiser, wie weit darf ich rei-

sen?“. Auch Auf-Stelzengehen, Federball oder Kegeln wurden angeboten. Das Kü-

chenteam sorgte um die Mittagszeit für neue Energie mit frisch gebackenen Waffeln, Butterbrezen und Obsttellern. Zum Schluss gab es noch ein „Tauziehen“ zwischen Groß und Klein, das eindeutig die Kinder gewannen. Man war sich einig, dass diese Spiele nichts an Attraktivität in der heutigen Zeit verloren haben.

Der Frauenbund bedankt sich bei allen Helfern und Organisatoren und natürlich bei den Kindern, die mit Begeisterung, Spaß und vollem Einsatz dabei waren.

Text und Foto: Rosina Dinauer

## Herbstbasar der Eltern-Kind-Gruppen in Hemau

Am Sonntag, den 12. Oktober 2025, findet von 13:30 bis 15:30 Uhr in der Tangrinthalle Hemau der diesjährige Herbstbasar der Eltern-Kind-Gruppen Hemau statt.



Alles rund ums Kind gibt es beim Herbstbasar der Eltern-Kind-Gruppen Hemau.

Hier kann neben gut erhaltener Kinderbekleidung alles rund ums Kind günstig erworben und auch verkauft werden (z. B. Herbst- und Winterkleidung bis Größe 164, Kinderschuhe, Umstands-

kleidung, Faschingskostüme, Babybedarf und Ausstattung, Spielsachen und Bücher, Kinder- und Jugendfahrzeuge, Wintersportausstattung wie Schlitten oder Schlittschuhe u. v. m.). Außerdem ist mit Kaffee und leckeren Kuchen bestens für das leibliche Wohl gesorgt.

Die Nummernvergabe für den Verkauf der Waren startet am Montag, den 22. Septem-

ber 2025, ab 9:30 Uhr. Wer eine Nummer haben möchte, meldet sich bitte telefonisch bei Madeleine Hadert (0170/4647454 – Nummern

1-90) oder bei Melanie Reschnar-Parsch (0175/9873404 – Nummern 91-180).

15 Prozent des Erlöses des Basars fließen an die Eltern-

Kind-Gruppen. Für Schwangere ist nach Vorlage des Mutterpasses der Einlass bereits ab 13 Uhr möglich. Über zahlreichen Besuch freuen

sich die Eltern-Kind-Gruppen der Pfarrei St. Johannes in Hemau.

Text: Barbara Körbler

Foto: Melanie Reschnar-Parsch

## Kommunalwahlen 2026: SPD Hemau schickt Petra Lutz ins Rennen um das Bürgermeisteramt

Der SPD-Ortsverein Hemau wird bei der Kommunalwahl 2026 erneut mit Petra Lutz als Bürgermeisterkandidatin ins Rennen gehen. Die stellvertretende Landrätin und Kreis-SPD-Vorsitzende trat bereits 2020 an. Nun möchte sie den Bürgerinnen und Bürgern wieder die Möglichkeit geben, ihr das Vertrauen zu schenken.

„In einer Demokratie ist es wichtig, eine echte Auswahl zu haben – das hat es in Hemau lange nicht mehr gegeben. Mehrere Kandidatinnen

und Kandidaten sind gut für die Stadt und gut für die Demokratie“, betont Lutz. „Mein Herz schlägt für Hemau, meine Heimatgemeinde. Hier bin ich zu Hause, hier möchte ich mich einbringen. Nach einem achtbaren Ergebnis 2020 will ich mich den Hemauerinnen und Hemauern erneut als Bürgermeisterin zur Verfügung stellen. Dass ich bislang keine weitere offizielle Aufgabe in Hemau übernehmen durfte, hat mich nicht gebremst – im Gegenteil: Mein Engagement für unsere Stadt ist stärker denn je.“



Petra Lutz (2. v. r.) tritt als Bürgermeister-Kandidatin in Hemau an. Unterstützung findet sie unter anderem in ihrem Ortsverein und seinem Vorsitzenden Jürgen Hämmerl (rechts), in der SPD-Landratskandidatin Silvia Gross (links) und in Wenzelbachs Bürgermeister Sebastian Koch (2. v. l.).

### Jetzt schon an den Winter denken !!!



Am Gründl 10a  
93164 Laaber-Bergstetten  
09498/90733-0  
naturstein@transporte-schmid.de

Wir helfen dir, deinen Garten Wetterfest zu machen. Bei uns finden Sie:

- Rindenmulch
- Humus gesiebt und ungesiebt
- Div. Roll- und Zierkiese



!!! LKW Fahrer/in gesucht !!!

Ihre Ziele beschreibt Lutz klar: „Ich möchte, dass Hemau zukunftsfähig und attraktiv bleibt – für Jung und Alt. Dazu gehört, dass unsere Arztpraxen vor Ort nicht schließen, weil keine Nachfrage gefunden wird, dass wir ausreichend und bezahlbaren Wohnraum schaffen, verlässliche Kinderbetreuung anbieten und unsere Bildungsangebote stärken. Ebenso ist mir ein starkes Vereinsleben wichtig, denn ich bin selbst in vielen heimischen Vereinen aktiv und weiß, wie sehr gemeinsames Engagement Menschen zusammenbringt und für gemeinsame Interessen mobilisiert. Auch eine attraktive und klimafreundliche

Stadtentwicklung ist für mich ein zentrales Anliegen.“

Der Vorstand des SPD-Ortsvereins Hemau freut sich, dass Lutz sich erneut zur Verfügung stellt: „Wir unterstützen Petra Lutz mit all unseren Kräften – das Wahlkampfteam tagt bereits und hat erste Termine und Aktionen festgelegt“, so Vorsitzender Jürgen Hämmerl. Die Kommunalwahl findet am 8. März 2026, dem Weltfrauentag, statt. „Das ist ein starkes Zeichen“, so Lutz. „Ich freue mich auf einen fairen Wahlkampf und darauf, die Menschen davon zu überzeugen, dass auch Frau kann!“

Text und Foto: Ursula Hildebrand

## Hemau von seiner schönsten Seite erleben beim Michaelimarkt

Am Sonntag, den 21. September 2025, lädt der Fachgeschäftskreis Hemau e. V. gemeinsam mit der Stadt Hemau von 10 bis 17 Uhr herzlich zum traditionellen

Michaelimarkt ein. Flanieren, Bummeln und Genießen stehen dabei im Mittelpunkt.

Die Besucherinnen und Be-

sucher dürfen sich auf einen verkaufsoffenen Sonntag mit einer großen Auto- und Gewerbeschau freuen, die sich von der Nürnberger Straße über die Karl-Maag-Straße und Kelheimer Straße bis zum Gewerbebogen und Gewerbering Ost erstreckt. Zahlreiche Hemauer Betriebe präsentieren sich mit kompetenter Beratung und einem vielfältigen Angebot direkt vor Ort.

Darüber hinaus lockt das bunte Markttreiben in der Innenstadt, ergänzt durch ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm. Ab Mittag sorgt die Bühne am Stadt-

platz mit musikalischer Umrahmung und schwungvollem Showtanz für beste Unterhaltung. Sitzgelegenheiten laden zum Verweilen ein, während für das leibliche Wohl mit leckeren Schmanckerln bestens gesorgt ist. Am Gewerbebogen kommen Genießerinnen und Genießer zudem bei Kaffee und selbstgebackenen Kuchen auf ihre Kosten. Auch die kleinen Gäste dürfen sich auf viele Attraktionen freuen, sodass der Michaelimarkt zu einem Erlebnis für die ganze Familie wird.

Text: Melanie Heller  
Foto: Lisa Portner



Am Michaelimarkt ist in Hemau wieder viel geboten.

### AUF EINEN BLICK

Alle weiteren Infos werden kurz vor dem Markt unter [www.fachgeschaeftekreis.de](http://www.fachgeschaeftekreis.de) veröffentlicht.

## Mit Disziplin, Spaß und großem Potenzial: Jungturnen startet erfolgreich

Seit April diesen Jahres turnen auch die Jungs beim TV Hemau erfolgreich mit – und das mit großem Engagement und sichtbarem Fortschritt.

Bereits in den ersten Wochen haben die jungen Sportler im Alter zwischen fünf und acht Jahren viel gelernt: von Körperspannung über Konzentration bis hin zur Disziplin. Dabei kommt der Spaß

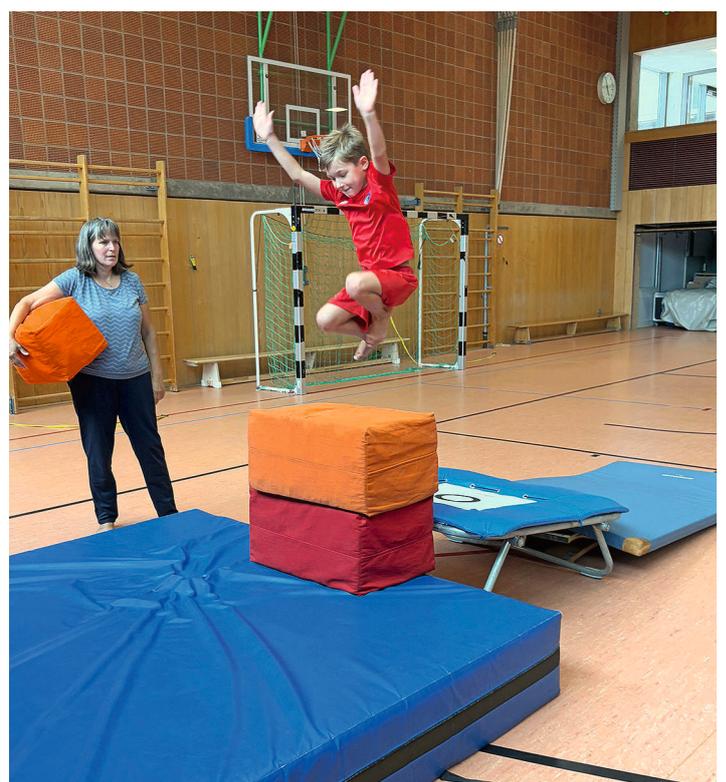
natürlich nicht zu kurz. Die wachsende Nachfrage zeigt: Das Interesse am Jungturnen ist groß.

Ein herzlicher Dank gilt den engagierten Eltern, die mit ihrer Unterstützung wesentlich zum erfolgreichen Start beigetragen haben. Das Trainerteam denkt bereits über den Aufbau zusätzlicher Altersgruppen nach.

Text und Foto: Sarah Pöllinger

### AUF EINEN BLICK

- Trainingszeiten für die kommende Saison (ab 17. September 2025): immer mittwochs von 16–17 Uhr in der Tangrintelhalle Hemau. Das Turn-Team freut sich auf Turner, Assistenten und Trainer.
- Fragen beantwortet gerne Sarah Pöllinger unter Tel. 0151/57217243.



## KDFB Hohenschambach spendete für guten Zweck

Der Frauenbund Hohenschambach spendete auch in diesem Jahr wieder einen Teil seiner Erlöse aus der Osterbastelaktion einer guten Sache. Diesmal wurde der Verein zur Förderung krebskranker und körperbehinderter Kinder Ostbayern e. V., kurz VKKK, bedacht.

Der VKKK Ostbayern e. V. finanziert sich komplett durch Spenden und Mitgliedsbeiträge. Der Verein hat seinen Sitz am Universitätsklinikum Regensburg. Er betreibt ein Nachsorgezentrum und ein Elternhaus für krebskranke Kinder nach der kli-



Von links: Rosina Dinauer, Resi Eichenseher, Renate Weickl, Berta Wolf und Annemarie Müller.

nischen Behandlung. Das Elternhaus wurde 2010 erbaut und hat 25 Zimmer und vier Appartements für Eltern

und Familien schwerkranker Kinder. Durch seine Arbeit möchte der VKKK Familien wieder zurück ins nor-

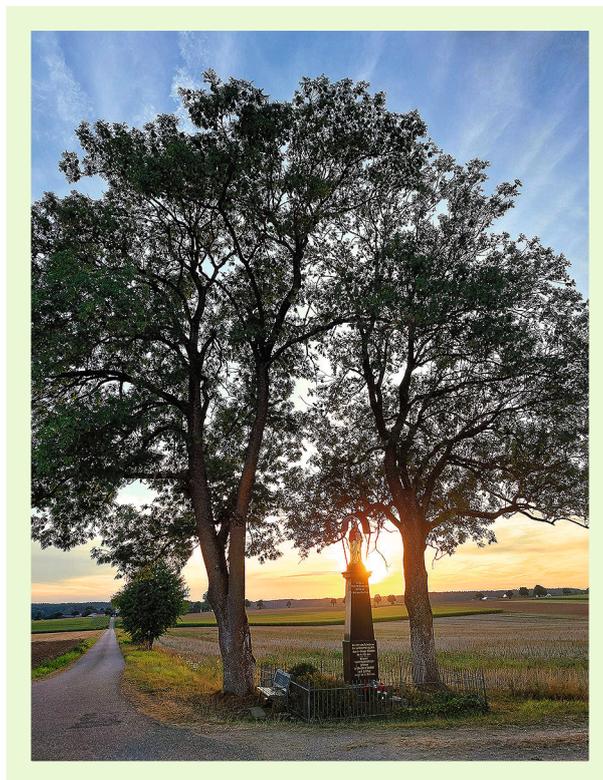
male Leben führen. Der Verein bietet nicht nur eine Gemeinschaft, sondern organisiert für seine ehemaligen Patienten sportliche, kreative und therapeutische Angebote. Zurzeit werden 625 akute und ehemalige Patienten der pädiatrischen Onkologie im UKR betreut.

Der Frauenbund reiste mit einem Scheck in Höhe von 500 Euro an. Renate Weickl von der Verwaltung führte durch die Einrichtung, beantwortete zahlreiche Fragen und bedankte sich herzlich für die Spende.

Text: Monika Mirwald  
Foto: Rosina Dinauer

## Leserfoto des Monats

Abendstimmung an der Mariensäule bei Eckertshof von Christina Neumeier.



**Liebe Leserinnen und Leser,**

an dieser Stelle veröffentlichen wir jeden Monat ein schönes Foto von Ihnen. Schicken Sie uns Ihr Bild per E-Mail an [redaktion@da-hemauer.de](mailto:redaktion@da-hemauer.de) unter dem Stichwort „Leserfoto“. Wir freuen uns auf Ihren Vorschlag!

## Veranstaltungen bis zur nächsten Ausgabe von „da Hemauer“

(Quelle: [www.hemau.de](http://www.hemau.de), [www.heimat-info.de](http://www.heimat-info.de))

Mittwoch, 17. September 2025 ab 14:00 Uhr	AWO-Herbstnachmittag für Senioren Gasthof Ferstl-Bruckmeier, Hemau
Mittwoch, 17. September 2025 19:30 Uhr	Monatsversammlung der Freien Wähler Hemau Veitl-Saal, Hohenschambach (Hochstraße 22)
Samstag, 20. September 2025 ab 19:00 Uhr	Weinfest Laufenthal Weinzelt vorm „Alten Wirt“, Laufenthal
Samstag, 20. September 2025 20:00 Uhr	Kabarett-Abend „Da Meier & Watschnbaam – Wanted“ Mirbethstodl, Tiefenhüll Kartenvorverkauf: Gasthaus Mirbeth/Tiefenhüll, Gasthaus Moser/Mungenhofen, Spielwaren Frankhauser/Hemau, Vorstand Schnupftabakverein „Lebewohl“ Tiefenhüll Herbert Meier
Sonntag, 21. September 2025 10:00–17:00 Uhr	Michaelimarkt Stadtbereich Hemau
Mittwoch, 24. September 2025 15:00–18:00 Uhr	Herbstbasteln in der Stadtbibliothek Zehentstadel Hemau
Freitag, 03. Oktober 2025 ganztags	OGV Hemau – Pflanzentauschbasar OGV-Häusl beim Volksfestplatz Hemau
Samstag, 04. Oktober 2025 ab 17:00 Uhr	Weinfest der Feuerwehr Klingen Gasthaus Dinauer, Klingen
Mittwoch, 08. Oktober 2025 19:30 Uhr	Bürgerversammlung Aichkirchen Gasthaus Meyer, Aichkirchen
Donnerstag, 09. Oktober 2025 19:30 Uhr	Bürgerversammlung Thonlohe Gasthaus Graf, Thonlohe
Freitag, 10. Oktober 2025 19:30 Uhr	Bürgerversammlung Hemau/Kollersried/Klingen Gasthof Ferstl-Bruckmeier, Hemau
Sonntag, 12. Oktober 2025 13:30–15:30 Uhr	Herbstbasar der Eltern-Kind-Gruppen Hemau Tangrintelhalle Hemau
Sonntag, 12. Oktober 2025 14:00–18:00 Uhr	Gründungsfest Tangrintel Repair Café e. V. Grunwald-Anwesen (Riedenburger Str. 34), Hemau
Mittwoch, 15. Oktober 2025 19:30 Uhr	Bürgerversammlung Langenkreith Stodlwirt, Langenkreith
Donnerstag, 16. Oktober 2025 19:30 Uhr	Bürgerversammlung Hohenschambach/Haag/Laufenthal Gasthof Zur Post, Hohenschambach
Samstag, 18. Oktober 2025 19:00 Uhr	Benefizkonzert des Polizeiorchesters Bayern Tangrintelhalle Hemau
Sonntag, 19. Oktober 2025 14:00–15:00 Uhr	Kasperltheater Rundes Haus Hemau
Freitag, 24. Oktober 2025 20:00 Uhr	Impro-Theater „Glücksspui“ Zehentstadel Hemau

## Sitzungskalender

Dienstag, 30. September 2025 19:00 Uhr	Sitzung des Stadtrates Ratssaal/Zehentstadel
Dienstag, 07. Oktober 2025 19:00 Uhr	Sitzung des Bau- und Umweltausschusses Ratssaal/Zehentstadel
Dienstag, 21. Oktober 2025 19:00 Uhr	Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses Ratssaal/Zehentstadel